

**Publication/Creation**

April 1953

**Persistent URL**

<https://wellcomecollection.org/works/fdd7sjy>

**License and attribution**

This work has been identified as being free of known restrictions under copyright law, including all related and neighbouring rights and is being made available under the Creative Commons, Public Domain Mark.

You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, without asking permission.

**T**he hoh tñte p<sup>t</sup> is heed and  
welle of knyngē. zenuere +  
grauntē of ḡtē to alle yo p<sup>t</sup> by  
her power fuelen truly abounte sci-  
ence + knyngē. p<sup>t</sup> is helpe + edifi-  
yngē to his peple. graunte zon ḡtē  
p<sup>t</sup> pis compilationū schal hane so for  
to vſen + dispoſen ye fruyt of medi-  
cyns + of worthinge i t conteyned  
p<sup>t</sup> it turne ſpenaly to ye worſhipe  
of god. + profit of ye peple. The  
which compilationū of ſirurgie z ha-  
ue compilid + drauen aftir ye diſſ  
auctorite of my moost worſhipful  
maistris + predeſſessours of ye fa-  
me ſcience. And ſpenaly aftir ye no-  
ble couſeile of my worſpi maistris  
lamfranke puttyngē perto wor-  
thyngē p<sup>t</sup> I haue affained + proued  
in my tyme and oþre expert medi-  
cyns y graderid of dyuers worche-  
ris pat yei also han affained + pnued  
y compilid + endid. in ye zeer of oþre  
lord. m. CCC LXXXI. The which co-  
pilationū z haue deptid in ye p̄ties.  
to every p̄tie ordeyned a certeyne  
diſtinction wiþ her chapitris. In  
ye firſte p̄tie z haue ordeyned. ye  
anoþamye of anima + ye. iiiij. com-  
plexionis wiþ her signys of ye zo-  
diak. In ye. iiij. p̄tie z haue putt ye  
diſtinçionis of a ſtrig. iii. w̄ ibou-  
dis empotimes diſlocacionis and  
fracturis of boonyis + oþre vniſſal

or p̄ticular ſykmesse pat longij to  
ſirurgie wiþ her timis. In ye p̄tid  
de p̄tie z haue putt an antidotane  
of ſirurgie wiþ wateris emplaſtris  
pondris oulis + oþnemēntis + oþre  
dyners medicyus i general. wherfor  
I pie + couſeile zon pat uſen ye wor-  
chige in pis doctrie. couutymie p<sup>t</sup> ze  
ben ḡnous + helpinge to ye pore for  
goddis ſake. + to ye riche for a com-  
petent ſalarie and alſo pat ye ſeien  
for his ſoule pat compilide pis treſis,  
+ for alle yo pat helpide iþto + for  
alle criſten a pater n̄r + an aue marie.  
And youz it be ſo pat y ſumtyme  
addynge + ſumtyme wiþdrawyngē  
haue tranſpoſid ye ordynance of yes  
myn aforſaid maistris + ſo by caſe  
of iþguraunce haue fallen oþrhole i  
to error. I b̄iſethe zon teudry pat  
it ſchal reden or heren or vndiſconde  
pat ye haue me exafid. + pat ye ad-  
den + fulfillen beuygly ye defautis  
i t conteyned aft ye deſtre of ye  
worſhipful G. i ye. ii de morbo +  
accidente. + i ye v. + i ye laſte chapit  
leggyngē pis text. Olde menys fa-  
wis ſchulen be declarid frendly of  
here felowers and if ye faile ony  
p̄ig. it ſchal ben bi hem beuygly ful-  
filled.

**H**ere bigynep ye firſte p̄tie of  
pis compilationū wherez haue  
ordeyned ye anoþamye of anima +